Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2021
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Progetto

Ordinanza dell'Assemblea federale sulle relazioni internazionali del Parlamento (ORInt)

Modifica del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 19 aprile 2021[1];
visto il parere del Consiglio federale del...[2],
decreta:

I

L'ordinanza del 28 settembre 2012[3] dell'Assemblea federale sulle relazioni internazionali del Parlamento è modificata come segue:

Art. 2a Delegazione parlamentare permanente per la partecipazione alle attività nel quadro dell'OCSE

L'Assemblea federale è rappresentata nelle attività nel quadro dell'Organizzazione per la cooperazione economica e lo sviluppo (OCSE) da una delegazione parlamentare permanente (DP-OCSE).

Art. 6 cpv. 1bis

1bis La DP-OCSE si compone di due membri del Consiglio nazionale e di due membri del Consiglio degli Stati; quali membri supplenti vengono designati due membri del Consiglio nazionale e due membri del Consiglio degli Stati. Nella nomina della Delegazione si presta attenzione affinché vi siano rappresentati membri delle varie commissioni.

Art. 7 cpv. 2

2 I membri delle delegazioni di cui agli articoli 2 lettere b–f, 2*a* e 4 possono farsi rappresentare unicamente da membri supplenti.

1 FF **2021** 999
2 Sarà pubblicato successivamente nel FF.
3 RS **171.117**

Art. 8 cpv. 1bis e 4, primo periodo

1bis Su mandato dell'Assemblea federale, la DP-OCSE prende parte alle attività nel quadro dell'OCSE destinate ai membri dei Parlamenti nazionali, segnatamente alle attività del «Réseau parlementaire mondial de l'OCDE».

4 Le delegazioni di cui ai capoversi 1–2 coordinano le loro attività con quelle delle CPE. …

Art. 9 cpv. 2, primo periodo

2 Ogni anno, le delegazioni permanenti nelle assemblee parlamentari internazionali e la DP-OCSE presentano alle Camere un rapporto scritto sulla loro attività. …

II

La presente ordinanza entra il vigore il ... [il 1° giorno del mese che segue il voto finale].